until Apresyan (En-Ru)

1. [\lambda\n|'til\,\text{-}] prep

указывает на

1. момент, вплоть до которого совершается действие до

it rained until four o'clock - дождь шёл до четырёх часов

the exhibition is open until June 30 - выставка открыта до 30-го июня

2. момент, вплоть до которого действие не совершалось или не будет совершаться (после отрицаний и слов barely, scarcely *u m. п.*) до

I had barely heard of him until that evening - до этого вечера я почти не слышал о нём the show doesn't begin until nine o'clock - спектакль начинается только в девять часов it is not available until tomorrow - получить это можно не раньше завтрашнего дня

2. [\lambda n|'til\,\text{-}] cj

вводит придаточные предложения и обстоятельственные обороты, указывающие на

1. момент, вплоть до которого совершается действие (до тех пор) пока (не)

not until - пока не

they worked until it got dark - они работалидо темноты

he walked slowly until he was out of sight - он шёл медленно, пока не скрылся из виду

2. момент, вплоть до которого действие не совершалось и не будет совершаться после того как; прежде чем; преим. в предложениях с отрицанием

he did not arrive until the concert was over - он пришёл (только) после того, как концерт окончился he didn't reach the station until after the train had left - он пришёл на станцию уже после того, как поезд ушёл it wasn't long until we heard the front door open - прошло немного времени, и мы услышали, как открылась входная дверь often years pass until experiments give the expected results - часто проходят годы, прежде чем эксперименты дают ожидаемые результаты

3. интенсивность действия до того что; так что

he gripped the iron bar until his fingers were white - он ухватился за железную перекладину так крепко, что у него побелели пальцы

he ran until he was breathless on - бежал, пока не стал задыхаться

until

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

until BrE [ən'tɪl] * NAmE [ən'tɪl] conjunction, preposition (also informal till, til. 'til)

up to the point in time or the event mentioned

- Let's wait until the rain stops.
- Until she spoke I hadn't realized she wasn't English.
- You're not going out until you've finished this.
- Until now I have always lived alone.
- They moved here in 2009. Until then they'd always been in the London area.
- · He continued working up until his death.
- · The street is full of traffic from morning till night .
- You can stay on the bus until London (= until you reach London).

See also: †til • †till

un til S1 W1 /An'tıl, ən-/ BrE

Word Origin:

[until] Middle English: from Old Norse und 'as far as' + 1till 'until' (the sense thus duplicated).

preposition, conjunction

until AmE *

[Date: 1100-1200; Origin: un- 'unto, until' + till]

1. if something happens until a particular time, it continues and then stops at that time:

- The ticket is valid until March.
- He waited until she had finished speaking.
- Until recently, Anna worked as a teacher in Japan.
- Up until last year, they didn't even own a car.
- 2. not until used to emphasize that something does not happen before a certain point in time or before something else has happened:
 - 'Can I go out and play now?' 'Not until you've done your homework.'
 - It was not until 1972 that the war finally came to an end.

REGISTER

In everyday English, people often say till rather than until:

I'll wait till you get back.

GRAMMAR

In a clause beginning with until that refers to the future, use the present tense or present perfect, not 'will':

- I will not buy the tickets until I hear from you.
- Add the sugar and stir until it has dissolved.

until now, so far

Until now is usually used to say that a situation has just ended or changed:

• Until now I had no one to tell things to (=I now have someone to tell things to).

Do not use **until now** when the situation has not changed. Use **so far**:

So far no one has claimed responsibility for the bombs.

₂₂167408²² nn1

```
until

12500 256 MCW

15000 231 COCA

RANGE: 1k UNTIL 188887

until 176606

til 1273

till 11008

COCA 500k Unlemmatized

64229 245 148316 Cs

20639 1652 25785 ii

2267 11757 2458 ii22

241 5655 125 jj
```